

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 1213/2010**2019/EØS/18/47****av 16. desember 2010****om fastsettelse av felles regler for sammenkopling av nasjonale elektroniske registre over
veitransportforetak(*)**

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1071/2009 av 21. oktober 2009 om innføring av felles regler med hensyn til vilkårene som må oppfylles for å utøve yrket som transportør på vei, og om oppheving av rådsdirektiv 96/26/EF⁽¹⁾, særlig artikkel 16, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) For å lette den sammenkoplingen av de nasjonale elektroniske registre som kreves etter artikkel 16 nr. 5 i forordning (EF) nr. 1071/2009, bør Kommisjonen vedta felles regler for gjennomføringen av denne sammenkoplingen i samsvar med artikkel 16 nr. 6 i forordning (EF) nr. 1071/2009.
- 2) Bestemmelsene om vern av personopplysninger fastsatt særlig i europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF av 24. oktober 1995 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger⁽²⁾, får anvendelse på behandling av eventuelle personopplysninger i samsvar med forordning (EF) nr. 1071/2009. Medlemsstatene bør særlig treffe egnede sikkerhetstiltak for å hindre misbruk av personopplysninger.

- 3) Dersom det er relevant, får bestemmelsene om vern av personopplysninger fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001 av 18. desember 2000 om personvern i forbindelse med behandling av personopplysninger i Fellesskapets institusjoner og organer og om fri utveksling av slike opplysninger⁽³⁾ anvendelse på behandling av eventuelle personopplysninger i samsvar med forordning (EF) nr. 1071/2009.

- 4) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 18 nr. 1 i rådsforordning (EØF) nr. 3821/85⁽⁴⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

De felles regler for å muliggjøre sammenkopling av de nasjonale elektroniske registre er fastsatt i vedlegget til denne forordning.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 31. desember 2012.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 16. desember 2010.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 335 av 18.12.2010, s. 21, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 91/2014 av 16. mai 2014 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 63 av 30.10.2014, s. 47.

⁽¹⁾ EUT L 300 av 14.11.2009, s. 51.

⁽²⁾ EFT L 281 av 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 8 av 12.1.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 370 av 31.12.1985, s. 8.

VEDLEGG

Systemet for sammenkopling av nasjonale elektroniske registre kalles ERRU (De europeiske registre over veitransportforetak).

1. UTVEKSLING AV OPPLYSNINGER

1.1. Utsveksling av opplysninger om overtredelser

1.1.1. Melding om overtredelse

Når medlemsstatene utveksler opplysninger i samsvar med artikkel 13 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1072/2009 av 21. oktober 2009 om felles regler for tilgang til den internasjonale marknaden for godstransport på veg⁽¹⁾ eller artikkel 23 nr. 1 i europaparlaments- og rådsforordning 1073/2009 av 21. oktober 2009 om felles regler for adgang til det internasjonale markedet for transport med turvogn og buss og om endring av forordning (EF) nr. 561/2006⁽²⁾, skal de bruke meldinger i følgende format («melding om overtredelse»):

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
Meldermedlemsstat	Meldermedlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende meldermyndighet	Identifikator for vedkommende meldermyndighet	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Mottakermedlemsstat	Mottakermedlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Meldingsdetaljer	Meldingsnummer	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Meldingsdato	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Meldingstidspunkt	Obligatorisk	Numeriske data i formatet TT:MM:SS
Transportforetak	Navn	Valgfritt	Alfanumerisk fritekst
Tillatelse	Løpenummer på bekreftet kopi av fellesskapslisensen	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Kjøretøyets registreringsnummer	Valgfritt	Alfanumerisk fritekst
Alvorlig overtredelse	Kategori	Obligatorisk	
	Type	Obligatorisk	

⁽¹⁾ EUT L 300 av 14.11.2009, s. 72.

⁽²⁾ EUT L 300 av 14.11.2009, s. 88.

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
	Dato for overtredelsen	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Dato for kontrollen der overtredelsen ble påvist	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
Pålagte og gjennomførte sanksjoner	Dato for endelig beslutning	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Type pålagt sanksjon	Obligatorisk	Mulige angivelser: «Advarsel» «Midlertidig forbud mot kabotasje» «Bot» «Forbud» «Kjøreforbud» «Annet»
	Eventuell startdato for pålagt sanksjon	Valgfritt	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Eventuell sluttdato for pålagt sanksjon	Valgfritt	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Gjennomførte sanksjoner	Obligatorisk	Mulige angivelser: «Ja» «Nei» «Ukjent»
Sanksjoner det anmodes om	Type administrativ sanksjon det anmodes om	Valgfritt	Mulige angivelser: «Advarsel» «Midlertidig tilbakekalling av noen av eller alle de bekreftede kopiene av fellesskapslisensen» «Varig tilbakekalling av noen av eller alle de bekreftede kopiene av fellesskapslisensen» «Midlertidig tilbakekalling av fellesskapslisensen» «Varig tilbakekalling av fellesskapslisensen» «Innstilling av utstedelse av førerattester» «Tilbakekalling av førerattester» «Innføring av ytterligere vilkår for utstedelse av førerattester for å hindre misbruk»
	Varighet av sanksjon det anmodes om (antall kalenderdager)	Valgfritt	Numeriske data (DDDDD)

1.1.2. Svar på melding om overtredelse

Når medlemsstatene utveksler opplysninger i samsvar med artikkel 12 nr. 3 i forordning (EF) nr. 1072/2009 eller artikkel 22 nr. 2 i forordning (EF) nr. 1073/2009, skal de bruke meldinger i følgende format («svar på melding om overtredelse»):

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
Medlemsstat som svarer	Medlemsstat som svarer	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende myndighet som svarer	Identifikator for vedkommende myndighet som svarer	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Mottakermedlemsstat	Mottakermedlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende mottakermyndighet	Identifikator for vedkommende mottakermyndighet	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Nærmere opplysninger om svaret	Meldingsnummer	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Svardato	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Svartidspunkt	Obligatorisk	Numeriske data i formatet TT:MM:SS
Transportforetak	Navn	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Myndighet som pålegger sanksjoner	Navn på myndighet som pålegger sanksjoner	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Pålagte sanksjoner	Bekreftelse på pålagt sanksjon	Obligatorisk	Mulige angivelser: «Ja» «Nei»
	Pålagt sanksjon	Obligatorisk	Mulige angivelser: «Advarsel» «Midlertidig tilbakekalling av noen av eller alle de bekreftede kopiene av fellesskapslisensen» «Varig tilbakekalling av noen av eller alle de bekreftede kopiene av fellesskapslisensen» «Midlertidig tilbakekalling av fellesskapslisensen» «Varig tilbakekalling av fellesskapslisensen» «Innstilling av utstedelse av førerattester» «Tilbakekalling av førerattester» «Innføring av ytterligere vilkår for utstedelse av førerattester for å hindre misbruk» «Annet»

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
	Dato for pålagt sanksjon	Valgfritt	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Sluttdato for pålagt sanksjon	Valgfritt	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Årsak til at sanksjon ikke er pålagt	Valgfritt	Alfanumerisk fritekst

1.2. Kontroll av at transportledere har god vandel

1.2.1. Anmodning om søk

Når medlemsstatene i samsvar med artikkel 11 nr. 4 i forordning (EF) nr. 1071/2009 kontrollerer om en transportleder er erklært uegnet i en av medlemsstatene til å lede et foretaks transportvirksomhet, skal de bruke meldinger i følgende format («anmodning om søk»):

Datakategori	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
Anmoder-medlemsstat	Anmoder-medlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende myndighet som anmoder	Identifikator for vedkommende myndighet som anmoder	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Nærmere opplysninger om anmodningen om søk	Nummer på anmodningen om søk	Obligatorisk	
	Dato for anmodning om søk	Obligatorisk	
	Tidspunkt for anmodning om søk	Obligatorisk	
Transportleder	Fornavn	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Etternavn	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Fødselsdato	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Fødested	Valgfritt	Alfanumerisk fritekst
	Nummer på bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Utstedelsesdato for bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Utstedelsesland for bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2

1.2.2. Svar på anmodning om søk

Når medlemsstatene svarer på en anmodning om søk som fastsatt i nr. 1.2.1, skal de bruke meldinger med følgende format («svar på anmodning om søk»):

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
Anmoder-medlemsstat	Anmoder-medlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende myndighet som anmoder	Identifikator for vedkommende myndighet som anmoder	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Medlemsstat som svarer	Medlemsstat som svarer	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende myndighet som svarer	Identifikator for vedkommende myndighet som svarer	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Nærmere opplysninger om svar på anmodning om søk	Nummer på anmodningen om søk	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Svardato	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Svartidspunkt	Obligatorisk	Numeriske data i formatet TT:MM:SS
Søkeresultater	Status	Obligatorisk	Mulige angivelser: — Funnet — Ikke funnet
Transportleder	Fornavn	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Etternavn	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Fødselsdato	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Fødested	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Nummer på bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Utstedelsesdato for bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD)
	Utstedelsesland for bevis for faglig dyktighet	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
	Antall ledede foretak	Obligatorisk	Numeriske data

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
	Antall ledede kjøretøyer	Obligatorisk	Numeriske data
Egnetet	Egnetet	Obligatorisk	Mulige angivelser: — «Uegnet» — «Egnet»
	Dato som personen er erklært uegnet til	Valgfritt	Numeriske data i ISO 8601-format (ÅÅÅÅ-MM-DD) Gjelder dersom det under «Egnetet» er svart «Uegnet».

1.3. Mottaksbekreftelse

Når medlemsstatene bekrefter mottak av en melding, skal de bruke meldinger i følgende format («mottaksbekreftelse»):

Datatype	Dataelement	Obligatorisk eller valgfritt	Ytterligere beskrivelse av datafeltet
Medlemsstat som bekrefter	Medlemsstat som bekrefter	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende myndighet som bekrefter	Identifikator for vedkommende myndighet som bekrefter	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Mottakermedlemsstat	Mottaker-medlemsstat	Obligatorisk	Landkode på to bokstaver i henhold til standarden ISO 3166-1 alpha 2
Vedkommende mottakermyndighet	Identifikator for vedkommende mottakermyndighet	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Nærmere opplysninger om opprinnelig melding	Identifikator for opprinnelig melding	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
Nærmere opplysninger om mottaksbekreftelsen	Identifikator for mottaksbekreftelse	Obligatorisk	Alfanumerisk fritekst
	Dato for mottaksbekreftelse	Obligatorisk	Numeriske data i formatet ÅÅÅÅ-MM-DD
	Tidspunkt for mottaksbekreftelse	Obligatorisk	Numeriske data i formatet TT:MM:SS

2. OPPBYGNINGEN AV ERRU

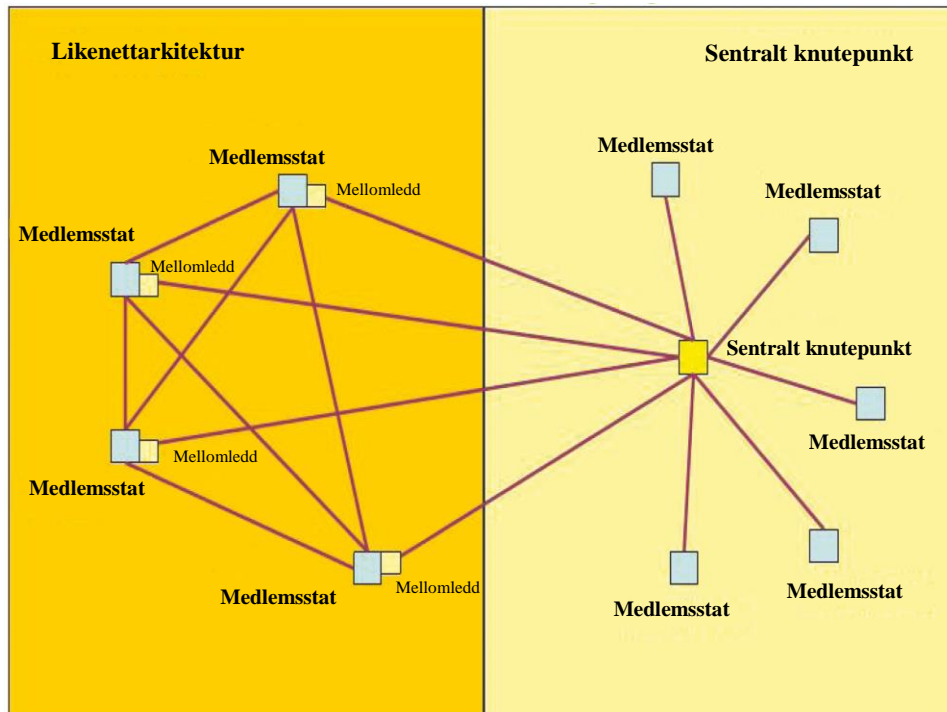
Sammenkoplingen skal skje i form av et XML-meldingsoverføringssystem som sikrer at det ytes tjenester til medlemsstatene ved hjelp av XML-meldinger som utveksles på en pålitelig, sikker og ordnet måte (arbeidsflyt).

ERRU-systemet skal bestå av en arkitektur med sentralt knutepunkt (klienttjener med intelligent ruter) og en likenettarkitektur. Medlemsstatene kan velge å bruke en hvilken som helst av disse to arkitekturene til å utveksle XML-meldinger på sTESTA-nettet (ved hjelp av HTTPS-protokollen).

ERRU-systemet er vist i figur 1 nedenfor.

Figur 1

ERRU-systemet



Medlemsstatene skal kunne overføre meldinger på to måter avhengig av om de medlemsstatene som deltar i utvekslingen, bruker arkitekturen med sentralt knutepunkt eller likenettarkitekturen.

Det sentrale knutepunktet skal forvaltes av Kommissjonen. Kommissjonen skal være ansvarlig for teknisk drift og vedlikehold av sTESTA-nettet og det sentrale knutepunktet samt for den allmenne sikkerheten. Bare loggdata skal lagres på det sentrale knutepunktet. Kommissjonen skal ikke ha tilgang til forretningsdata annet enn i forbindelse med vedlikehold og feilsøking.

Medlemsstatene skal være ansvarlige for sitt nasjonale system. Medlemsstater som bruker en likenettarkitektur, skal være ansvarlige for samvirkingsevnen mellom den og det sentrale knutepunktet.

For sammenkopling via ERRU skal medlemsstatene bruke

- standard Internett-protokoller (XML, HTTPS, XML Web Services) og
- Europakommisjonens private nett sTESTA.

3. STATISTIKK OG LOGGING

Medlemsstater som bruker likenettforbindelser, skal hver uke stille de opplysninger som er nødvendige for å utarbeide statistikk, til rådighet for Kommissjonen.

Av hensyn til personvernet skal opplysningene som brukes til statistikk, være anonyme.

Det skal logges opplysninger som gjør det mulig å spore alle transaksjoner for overvåkings- og feilsøkningsformål, og å utarbeide statistikk om disse transaksjonene. Følgende typer loggdata skal lagres og overvåkes:

- brukslogg (f.eks. utvekslede meldinger, herunder type melding, dato og meldingsstruktur),
- sikkerhetslogg (f.eks. påloggingsforsøk, tilgang til filer),
- systemlogg (f.eks. systemsvikt).

De loggede opplysningene skal oppbevares i høyst seks måneder.

Medlemsstater som bruker en likenettarkitektur, skal ha ansvar for å logge opplysninger om transaksjoner som utføres ved hjelp av likenettetforbindelser.

De nasjonale kontaktpunktene som medlemsstatene har utpekt i samsvar med artikkel 18 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1071/2009, skal ha ansvar for tilgangen til uvekslede data samt videre bruk og ajourføring av dataene etter tilgang.

4. MINSTE TJENESTENIVÅ

Medlemsstatene skal sørge for minst følgende tjenestenivå i ERRU:

4.1. Tidsramme og omfang

Hele døgnet alle dager

4.2. Det tekniske systemets tilgjengelighetsgrad

98 %

Systemets tilgjengelighetsgrad er den prosentvise andelen vellykkede transaksjoner per måned.

4.3. Systemets svartid

Høyst 60 sekunder

Dersom et system ikke oppfyller kravet til svartid, skal medlemsstaten treffe alle nødvendige tiltak for å bringe systemet tilbake til normal svartid så raskt som mulig.

4.4. Framgangsmåte ved vedlikehold

Medlemsstatene skal en uke på forhånd underrette de andre medlemsstatene og Kommissjonen om eventuelt rutinemessig vedlikehold via vedlikeholdsportalen.

4.5. Framgangsmåte ved feil

En feil er en situasjon der en medlemsstats system av uforutsigbare årsaker ikke er tilgjengelig.

Dersom feilen ikke kan rettes innen 30 minutter, skal den medlemsstaten hvis system var opprinnelsen til feilen, gjøre følgende:

- a) underrette de andre medlemsstatene og Kommissjonen om feilen per e-post innen 30 minutter,
 - b) umiddelbart etter at systemet er tilbake i normal drift, underrette medlemsstatene og Kommissjonen om dette per e-post.
-